

**WORTEX**

**Модель:**

**PM 1813SE**

**Инструкция по эксплуатации  
и техническому обслуживанию**

**Машина полировальная**





## Содержание

Описание оборудования .....	4
Технические характеристики модели .....	4
Правила по технике безопасности .....	5
Эксплуатация .....	9
Регулировка оборотов .....	9
Техническое обслуживание оборудования .....	9
Устранение неисправностей .....	11
Гарантийное обязательство .....	13

Уважаемый покупатель!

Мы постоянно работаем над улучшением и усовершенствованием изделий под торговой маркой **WORTEX**.

В связи с этим технические характеристики и дизайн могут меняться без предварительного уведомления.

Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Машины полировальные **WORTEX** отличаются высокой прочностью и гарантированной надежностью. Данная модель предназначена выполнения полировальных операций металлических, деревянных, лакокрасочных поверхностей. Данная модель оборудована электронным регулятором оборотов, что позволяет подобрать необходимый режим работы для каждой из поверхностей. D-образная рукоятка помогает обеспечить качественный результат и контроль над процессом.



**Внимание!**



Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

Данный электроинструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с электроинструментом.

При работе использовать наушники, перчатки, защитные очки, респиратор.

Перед включением изделия в розетку, всегда проверяйте, что кнопка включения находится в положении «ВЫКЛ» и работает должным образом.

При наличии блокиратора на кнопке включения при прекращении энергоснабжения, обязательно переводить выключатель в положение ВЫКЛ для предотвращения самопроизвольного включения изделия

## Описание оборудования



- 1 Клавиша включения
- 2 Кнопка блокировки клавиши включения
- 3 Регулятор оборотов
- 4 Диск
- 5 Насадка
- 6 Кнопка блокировки шпинделя

## Технические характеристики модели

Параметры \ Модель	PM 1813SE
Номинальное напряжение	230 В
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная потребляемая мощность	1300 Вт
Номинальное число оборотов	600-3300 мин <sup>-1</sup>
Электронный регулятор оборотов	да
Плавный пуск	да
Максимальный диаметр круга	180 мм
Посадочный размер шпинделя под оснастку	M14
Степень защиты	IP20
Уровень звукового давления (дБ(А))	85

<b>Уровень звуковой мощности (дБ(А))</b>	<b>93</b>
<b>Значение вибрации (мс-2)</b>	<b>2,6</b>
<b>Масса (без принадлежностей)</b>	<b>3,2 кг</b>

Устройство предназначено только для бытового применения внутри помещений. Максимальная продолжительность работы – до 3 часов в день с 10-минутным перерывом каждые 15 минут работы.

Допустимый диапазон температуры окружающей среды, при котором можно пользоваться данным электроинструментом: **-15°C - +40°C**

**Комплект поставки:** Ручка, Резиновый диск, Полировочная насадка

## **Правила по технике безопасности**

Общие Правила Безопасности при Работе с Электроинструментом

Внимание! Электроинструмент является оборудованием повышенной опасности.

Пользуясь электроинструментом, чтобы не подвергаться опасности поражения током, травмы или возникновения пожара, следует СТРОГО соблюдать следующие основные правила техники безопасности.

Прочитайте и запомните эти указания до того, как приступите к работе с электроинструментом. Храните указания по технике безопасности в надёжном месте.



Данный знак означает наличие в устройстве двойной изоляции в соответствии с EN60745: В соответствии с этим в проводе заземления нет необходимости.

### **Рабочее Место**

Содержите рабочее место чистым и хорошо освещенным.

Загроможденные плохо освещенные рабочие места являются причиной травматизма.

Не используйте электроинструмент во взрывоопасных помещениях, таких, где присутствуют огнеопасные жидкости, газы, или пыль.

Электроинструменты создают искры, которые могут привести к возгоранию пыли или пара.

Держите детей, и посетителей на безопасном расстоянии от работающих электроинструментов.

Не отвлекайтесь – это может вызвать потерю контроля при работе и стать причиной травмы.

### **Электробезопасность**

Перед включением проверьте, соответствует ли напряжение питания Вашего электроинструмента сетевому напряжению; проверьте исправность кабеля, штепселя и розетки, в случае неисправности этих частей дальнейшая эксплуатация запрещается.

Электроинструменты с двойной изоляцией не требуют подключения через розетку с третьим заземленным проводом. Для электроинструментов без двойной изоляции подключение через розетку с заземленным проводом обязательно.

Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями типа труб, радиаторов, печей и холодильников. Риск удара током резко возрастает, если ваше тело соприкасается с заземленным объектом.

Если использование электроинструмента во влажных местах неизбежно, ток к электроинструменту должен подаваться через специальное устройство-прерыватель, отключающее электроинструмент при утечке. Резиновые перчатки электрика и специальная обувь далее увеличат вашу личную безопасность.

Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влажным условиям. Вода, попавшая в электроинструмент, значительно увеличивает риск удара током.

Аккуратно обращайтесь с электрошнуром. Никогда не используйте шнур, чтобы нести электроинструмент или тянуть штепсель из розетки. Держите шнур вдали от высокой температуры, масляных жидкостей, острых граней или движущихся частей. Замените поврежденный шнур немедленно. Поврежденный шнур увеличивает риск удара током.

При действии электроинструмента вне помещений, используйте электрические удлинители, специально для этого предназначенные.

### **Личная Безопасность**

Будьте внимательны, постоянно следите за тем, что вы делаете, и используйте здравый смысл при работе с электроинструментом.

Не используйте электроинструмент, в то время как Вы утомлены или находитесь под воздействием лекарств или средств замедляющих реакцию, а также алкоголя или наркотических веществ. Это может привести к серьезной травме.

Носите соответствующую одежду. Слишком свободная одежда, драгоценности или длинные распущенные волосы могут попасть в движущиеся части работающего электроинструмента.

Держите ваши волосы, одежду, и перчатки далеко от движущихся частей. Руки должны быть сухими, чистыми и свободными от следов маслянистых веществ.

Избегайте внезапного включения.

Убедитесь, что клавиша включения/выключения не находится в нажатом положении до включения электроинструмента в розетку.

Избегайте попадания инородных объектов в движущиеся части электроинструмента. Это может привести к поломке электроинструмента или серьезной травме.

Держите надежно равновесие. Используйте хорошую опору и всегда держите надежно баланс тела. Надлежащая опора и баланс позволяют обеспечить надежный контроль над электроинструментом в неожиданных ситуациях.

Используйте оборудование, обеспечивающее Вашу безопасность. Всегда носите защитные очки.

Респиратор, нескользящие безопасные ботинки, каска, или наушники должны использоваться для соответствующих условий.

### **Правила Безопасности при работе с машиной полировальной**

Используйте шумогасящие наушники при использовании электроинструмента в течение длительной работы.

Длительное подвергание шуму высокой интенсивности может стать причиной потери слуха.

Всегда носите защитные очки при использовании машины для предохранения глаз от абразивной и металлической пыли.

Всегда используйте респиратор для работы для предохранения дыхательных путей от абразивной и металлической и абразивной пыли.

Недопустимо нахождение шнура питания вблизи подвижных частей электроинструмента.

Не закрывайте вентиляционные отверстия инструмента и следите за их чистотой. Иначе это может привести к перегреву электродвигателя и последующему выходу его из строя.

Убедитесь, что используемая оснастка соответствует требованиям данного инструмента.

Убедитесь, что используемая оснастка правильно установлена и надежно закреплена.

Надежно закрепите обрабатываемый предмет. Используйте для этого специальные зажимные приспособления. Не удерживайте обрабатываемый предмет руками.

Перед началом работы проверьте используемую оснастку на предмет износа, трещин, сколов и повреждений. Не применяйте поврежденную или изношенную оснастку.

Устанавливайте оснастку на инструмент только в выключенном и полностью остановленном состоянии.

Перед началом работы включите инструмент на 30 секунд без нагрузки. При обнаружении чрезмерной вибрации, посторонних шумов, повышенного искрения или

иных неполадок немедленно выключите инструмент; Обратитесь в сервис для устранения неисправности.

Убедитесь, что поблизости нет легковоспламеняющихся веществ. Избегайте попадания искр на такие материалы и жидкости.

Не прилагайте чрезмерного усилия к инструменту во избежание заклинивания насадки или перегрузки двигателя.

**Следует немедленно выключить инструмент при:**

1. Заклинивании оснастки
2. Неисправности, повреждении кабеля, вилки или розетки
3. Поломке выключателя
4. Чрезмерном искрении щеток и кольцевидном огне на поверхности коллектора

**Правила по эксплуатации оборудования:**

1. Эксплуатируйте инструмент, удерживая его двумя руками.
2. Очистите рабочую поверхность.
3. Не используйте оборудование во взрывоопасных помещениях.
4. Не допускайте к оборудованию детей.
5. Не прикладывайте излишние усилия.
6. Используйте соответствующие инструменты.
7. Используйте подходящий удлинитель.
8. Используйте спецодежду.
9. При работе используйте защитные очки.
10. Обезопасьте рабочий процесс. Используйте зажимы или тиски для надежной фиксации заготовки.
11. Не подвергайте оборудование излишней нагрузке.
12. Тщательно выполняйте процедуру технического обслуживания.
13. Перед проведением технического обслуживания/замены аксессуаров отсоедините оборудование от источника электропитания.
14. Минимизируйте вероятность непреднамеренного запуска оборудования.
15. Производите проверку на наличие поврежденных деталей. Перед последующим использованием инструмента, оснастка или детали которого были повреждены, необходимо удостовериться, что оборудование работает правильно и имеющиеся повреждения не оказывают влияния на его функционал.

**Рекомендуется поручить выполнение этих работ пункту сервисного обслуживания клиентов**

Если прибор, несмотря на тщательное изготовление и контроль качества, выйдет из строя, ремонт следует поручить уполномоченному фирмой пункту сервисной службы по ремонту электроинструментов.

## **Эксплуатация**

### **Обратите внимание на правильное напряжение сети!**

Напряжение источника тока должно совпадать с данными на фирменной табличке прибора. Приборы, на которых указывается напряжение 230В, могут быть подключены также к сети с напряжением 220 В.

### **Включение/выключение**

Для **включения** прибора возьмитесь рукой за основную рукоятку, нажмите и удерживайте клавишу включения 1.

Для **фиксации включенного состояния** воспользуйтесь фиксатором выключателя 2, чтобы механически зафиксировать его. Отпустите клавишу.

Для **выключения** прибора отпустите клавишу 1 или, соответственно нажмите и затем отпустите клавишу 1.

Прежде чем начать работы, всегда дожидайтесь, когда инструмент после включения наберет рабочие обороты. Запрещается включать инструмент с заблокированной оснасткой.

Появляющаяся при работах пыль может быть вредной для здоровья, она может быть воспламеняющейся или взрывоопасной. Поэтому требуется предусмотреть подходящие меры защиты.

### **Регулировка оборотов**

Данный инструмент оборудован электронным регулятором оборотов 3. Это позволяет защитить инструмент от перегрузки по току, а также отрегулировать частоту вращения в зависимости от выполняемых работ. Чтобы произвести настройку необходимого количества оборотов, воспользуйтесь регулятором, расположенным на верхней части инструмента.

### **Монтаж/демонтаж оснастки**

Для монтажа/демонтажа шлифовального круга зафиксируйте шпиндель кнопкой-стопором 6. Запрещается использовать кнопку-стопор для остановки диска. Все процедуры, связанные с монтажом/демонтажом оснастки производите на отключенном от сети оборудовании. Посадочный размер оснастки – М14. Максимальный диаметр применяемой оснастки – 180мм.

## **Техническое обслуживание оборудования**

Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров.

Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм.

Например: внутренние провода могут быть неправильно уложены и зажаты, или пружины возврата в защитных кожухах неправильно установлены.

Каждых 50 часов эксплуатации рекомендуется производить сервисное обслуживание инструмента, по необходимости произвести замену щеток и смазки редуктора.

При обслуживании электроинструмента, используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары.

Использование не рекомендованных расходных частей, насадок и аксессуаров может привести к поломке электроинструмента или травмам. Использование некоторых средств для чистки, таких как: бензин, аммиак, и т.д. могут привести к повреждению пластмассовых частей.

**Предупреждение:** Риск получения травм и увечий. Перед установкой или заменой аксессуаров необходимо отключить инструмент от источника электропитания.

**Внимание:** Ремонт оборудования должен производиться специально подготовленным персоналом.

Непрофессионально выполненный ремонт и неквалифицированное техническое обслуживание могут стать причиной получения серьезных травм и увечий.

При ремонте оборудования используйте только оригинальные запасные детали. Следуйте инструкциям, представленным в руководстве по техническому обслуживанию.

Использование неоригинальных деталей, а также несоблюдение инструкций по техническому обслуживанию могут стать причиной поражения электрическим током или получения травм.

1. Перед любыми работами над прибором вытаскивать штепсельную вилку из розетки.
2. Для обеспечения качественной и надёжной работы всегда содержать в чистоте прибор и вентиляционные прорези.
3. Инструмент должен быть чистым и сухим. Излишки масла и смазочного материала должны быть полностью удалены.
4. После каждого использования инструмента необходимо снять оснастку, очистить все части от пыли и сложить все части в специально отведенное место для хранения.
5. Храните инструмент в безопасном и защищенном от влаги месте, вдали от детей. При транспортировке складывайте устройство в оригинальную упаковку или подходящий по размерам ящик с плотными стенками.

6. Не используйте моющие средства и растворители, которые могут повредить пластиковые детали оборудования.
7. В случае возникновения посторонних шумов, вибрации, задымления или воспламенения оборудования незамедлительно прекратите работу и отключите оборудование от источника электропитания.

## **Устранение неисправностей**

### **Выключатель включен, но двигатель не работает**

- Неплотное соединение сетевого шнура.

Проверьте соединение.

- Выключатель неисправен.

Замените выключатель.

- Поврежден сетевой шнур.

Осмотрите сетевой шнур на предмет видимых повреждений. Замените сетевой шнур.

### **Выключатель включен, двигатель не работает или работает очень медленно, посторонние шумы**

- Нарушение контакта выключателя.

Замените выключатель.

- Повреждение частей редуктора.

Обратитесь в сервисный центр.

- Чрезмерная нагрузка на инструмент.

Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.

### **Устройство перегревается**

- Попадание посторонних объектов внутрь двигателя.

Удалите посторонние объекты.

- Перекрытие вентиляционных отверстий.

Убедитесь, что вентиляционные отверстия ничем не заблокированы.

- Отсутствие или недостаточное количество смазки.

Замените смазку.

- Чрезмерная нагрузка на инструмент.

Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.

**Сильное искрение**

- Короткое замыкание ротора.

Необходимо заменить ротор. Обратитесь в сервисный центр.

- Угольные щетки изношены или повреждены.

Проверьте угольные щетки. При необходимости замените их.

- Износ коллектора.

Необходимо заменить ротор. Обратитесь в сервисный центр.

**ВНИМАНИЕ!** Для вашей собственной безопасности никогда не производите демонтаж/монтаж/замену деталей или аксессуаров электроинструмента во время работы устройства. В случае неисправности или повреждений электроинструмента обращайтесь в ремонт только в специализированные сервисные центры.

## Гарантийное обязательство

На электрические инструменты  распространяется гарантия, согласно сроку, указанному в гарантийном талоне.

Вы можете ознакомиться с правилами гарантийного обслуживания в гарантийном талоне, прилагаемом к инструкции по эксплуатации.

Производитель Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, P.C.1070, Nicosia, Cyprus, на заводе-производителе в КНР (ШАНХАЙ ВОРЛДПРО ТУЛС ПРОФЕШЕНАЛ СЕРВИС, 703-7066 ФУИДИНГ БИЛДИНГ, 55 ДЖИНГХУ РОАД, ПУДОНГ, ШАНХАЙ) для компании Wortex (Германия)

Импортер в РБ: ООО «ТД Инструменткомплект», Республика Беларусь, 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 17 290 90 90

Срок службы изделия – 5 лет при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

### Адреса сервисных центров на территории Республики Беларусь:

<b>г. Минск</b> ул. Смоленская, 31 +375 17 290 90 90 +375 29 325 85 38 +375 29 855 90 90	<b>г. Минск</b> р-н дер. Большое Стиклево ремонтно-механические мастерские +375 17 345 50 63 +375 29 601 20 01	<b>г. Брест</b> ул. Бауманская, 27 +375 44 568 37 61 +375 29 168 20 72
<b>г. Витебск</b> ул. Двинская, 31 +375 212 35 52 24 +375 29 168 40 14	<b>г. Гродно</b> Горького, 95 +375 152 436368 +37529 1699402	<b>г. Могилев</b> ул. Вишневецкого, 8А +375 222 285 285 +375 29 170 33 94
<b>г. Гомель</b> ул. Бр. Лизюковых д. 2 +375 44 492 51 63 +375 25 743 35 19 +375 232 48 26 85		

Дата изготовления:

